



---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2012 Rhif 1893 (Cy.229)**

**2012 No. 1893 (W.229)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd Deintyddol)  
(Cymru) (Diwygio) 2012

The National Health Service  
(Dental Charges) (Wales)  
(Amendment) Regulations 2012

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Deintyddol) (Cymru) 2006 (O.S. 2006/491 (Cy.60)) ("Rheoliadau 2006").

These Regulations amend the National Health Service (Dental Charges) (Wales) Regulations 2006 (S.I. 2006/491 (W.60)) ("the 2006 Regulations").

Mae rheoliad 2 yn diwygio rheoliad 4 o Rheoliadau 2006 (cyfrifo ffioedd) drwy gynyddu'r ffi gymwysadwy sydd i'w thalu am gwrs o driniaeth Band 1 a Band 2. Mae'r ffi sydd i'w thalu am gwrs o driniaeth Band 3 yn parhau i fod yn £177.00 a hynny heb unrhyw newid.

Regulation 2 amends regulation 4 of the 2006 Regulations (calculation of charges) by increasing the applicable charge payable for a Band 1 and a Band 2 course of treatment. The charge payable for a Band 3 course of treatment remains unchanged at £177.00.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar wneud Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol gwneud asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r buddiannau sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

**2012 Rhif 1893 (Cy.229)**

**2012 No. 1893 (W.229)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd Deintyddol)  
(Cymru) (Diwygio) 2012

The National Health Service  
(Dental Charges) (Wales)  
(Amendment) Regulations 2012

*Gwnaed* 17 Gorffennaf 2012

*Made* 17 July 2012

*Gosodwyd gerbron Cynulliad  
Cenedlaethol Cymru* 19 Gorffennaf 2012

*Laid before the National  
Assembly for Wales* 19 July 2012

*Yn dod i rym* 1 Medi 2012

*Coming into force* 1 September 2012

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adrannau 125 a 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru 2006)(1).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 125 and 203(9) and (10) of the National Health Service (Wales) Act 2006(1).

**Enwi a chychwyn**

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Deintyddol) (Cymru) (Diwygio) 2012 a deuant i rym ar 1 Medi 2012.

**Title and commencement**

1. The title of these Regulations is the National Health Service (Dental Charges) (Wales) (Amendment) Regulations 2012 and they come into force on 1 September 2012.

**Diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd Deintyddol) (Cymru) 2006**

2. Yn rheoliad 4 o Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Deintyddol) (Cymru) 2006(2) (cyfrifo ffioedd)—

- (a) ym mharagraff (1), yn lle "£12.00" rhodder "£12.40";
- (b) ym mharagraff (2), yn lle "£39.00" rhodder "£40.20"; ac
- (c) ym mharagraff (5), yn lle "£12.00" rhodder "£12.40".

**Amendment to the National Health Service (Dental  
Charges) (Wales) Regulations 2006**

2. In regulation 4 of the National Health Service (Dental Charges) (Wales) Regulations 2006(2) (calculation of charges)—

- (a) in paragraph (1), for "£12.00" substitute "£12.40";
- (b) in paragraph (2), for "£39.00" substitute "£40.20"; and
- (c) in paragraph (5) for "£12.00" substitute "£12.40".

---

(1) 2006, p.42.

(2) O.S. 2006/491 (Cy.60), y mae diwygiadau iddo ond nid oes yr un ohonynt yn berthnasol.

---

(1) 2006, c.42.

(2) S.I. 2006/491 (W.60), there are amendments but none are relevant.

*Lesley Griffiths*

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol,  
un o Weinidogion Cymru

Minister for Health and Social Services, one of the  
Welsh Ministers

17 Gorffennaf 2012

17 July 2012

---

©<sup>©</sup> Hawlfraint y Goron 2012

---

© Crown copyright 2012

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

**2012 Rhif 1893 (Cy.229)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd Deintyddol)  
(Cymru) (Diwygio) 2012

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2012 No. 1893 (W.229)**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

The National Health Service  
(Dental Charges) (Wales)  
(Amendment) Regulations 2012